



#### Members of the Board

Beth Albiani  
Nancy Chaires Espinoza  
Carmine S. Forcina  
Chet Madison, Sr.  
Dr. Crystal Martinez-Alire  
Anthony "Tony" Perez  
Bobbie Singh-Allen

**Christopher R. Hoffman**  
Superintendent

(916) 686-7700  
FAX: (916) 686-7787  
EMAIL: [suptoffice@egusd.net](mailto:suptoffice@egusd.net)

Robert L. Trigg Education Center  
9510 Elk Grove-Florin Road, Elk Grove, CA 95624

November 18, 2016

Nyob zoo Niamtxiv, Cov Saib Xyuas, thiab Cov Pab Pawg Neeg Nyob Koog Zos,

Lub lim tiam no, hauv peb tsab ntawv rau cov ua hauj lwm, kuv pom tau tias lub lim tiam tas los no qhov kev xaiv nom tseem nyob hauv peb txoj kev xav thiab tam sim no kev sib zeem nyuaj heev. Thiab, nws yog ib qho tseem ceeb uas kuv tau los qhia txog kuv txoj kev xav thiab kev pom uas tau siab zog thaum kuv pom tau hais tias peb cov tsev kawm ntawv tseem muaj siab qhia ntawv rau cov tubntxhais, cov tubntxhais tseem muaj siab kawm ntawv thiab tseem muaj ntau yam ua. Caij nplooj zeeg cov kev sib tw ncaws pob twb pib lawm, kev ua yeeb yaj kiab twb yuav pib thiab kev npaj rau caij ntuj no suab paj nruas thiab kev hu nkauj nyob yog chaw lawm. Cov tubntxhais kawm ntawv cov khab nees twb yuav txog caij tag thiab caij ntuj no cov kev sib tw ncaws pob twb yuav pib.

Txawm tias qhov kev xaiv nom no yuav muaj ib qho kev hloov rau peb rau plaub lub xyoo tom ntej no- cov qhia ntawv pab tshem tej yam thaiv kev kawm ntawv rau cov tubntxhais, pab kom txhob muaj xwm txheej tshwm sim, thiab pab kom muaj kev cia siab. Thov ntseeg siab tias Elk Grove Unified School District txog kev coj lus kom cov tsev kawm ntawv muaj kev ruaj ntseg txais tau hais tias peb siv thiab muab kev hwm los ua ib qho qauv- thiab peb ib tug no tsis txo kev cia siab. Xws li peb cov uas yog cov qhia ntawv thiab cov coj hauv peb lub zej zos, peb lub lag hauj lwm yog kom peb peb tau ib qho chaw zoo rau cov tubntxhais kom lawv muaj kev ruaj ntseg los qhia lawv qhov kev ntseeg, tsuav lawv tsis hais tau tej yam uas yuav tub qaug lwm tus tib neeg. Cov ua hauj lwm twb pab tau cov tubntxhais kom lawv piav tau lawv cov kev xav ntawm ib qho kev zoo kom kev qhia ntawv thiab kev kawm ntawv muaj mus ntxiv kom tsis muaj kev cuam tshuam.

Ntsia rau yav tom ntej rau peb, cov neeg xaiv tsa hauv California tau txhawb nqa tau cov xeev thiab local appropriation initiatives. Proposition 51, Proposition 55, thiab hauv zos no, Elk Grove Unified qhov Measure M, dhau lawm! Peb qho measure no yuav txhawb cov lag hauj lwm yam tom ntej no thiab kev dhau cov cai no qhia tau tias peb lub zej zos thiab thoob lub xeev no muaj kev txhawj xeeb txog kev txhawb peb cov menyuum lub neej yav pem suab thiab hauv txoj kev kawm ntawv. Qhov kev siab loj ntawm peb cov niamtxiv thiab koog zej zos muaj ib yam hauv peb uas peb muab saib tau hlob. Kev ua tsaug mus rau tagnrho cov kev txhawb nqa ruaj ntseg rau peb cov tsev kawm ntawv thiab xws li rau cov niamtxiv uas tau pab kom peb tau kev vam meej rau txoj kev ncav tau rau lub zej zog.

Txawm tias caij ntuj no cov hli yuav yog ib lub caij nyoog zoo rau ntau tus, thov nco tsoom tias lub caij no hos yog ib lub caij nyoog uas lwm tus tib neeg yuav muaj kev nyuaj siab ntau heev. Cov ntawv thov mus kawm ntawv qib siab (college) los twb yuav txog caij muab xa lawm, tsev neeg li kev sib zeem muaj ntau zaus qhia tau tias nws yog ib lub caij nyoog nyuab thiab kev nyuaj siab txog nyiaj txiag yuav tshwm sim. Thov kuaj nrog koj tus menyuam kom lawv tuav tau txhuas yam nyob rau ntawm lawv. Thov tiv tauj koj lub tsev kawm ntawv yog koj xav tias koj tus menyuam nij kev txhawb nqa ntxiv. Peb muaj cov ua hauj lwm tau kev paub zoo heev uas yuav pub tau kev txhawb nqa rau koj tus menyuam.

Ib ntsais muag xwb, lub nrab xyoo hauv caij kawm ntawv twb yuav tag thiab nws yog ib qho tseem ceeb uas koj soj ntsuam koj tus menyuam txoj kev ua tau zoo zuj zus ntawm nws txoj kev kawm. Kev nquag sib tib taug ntawm tsev kawm ntawv thiab tom tsev txos cov hmoov uas yuav muaj tej yam txawv nyob rau hauv daim report card. Kev sib tib tauj cov ua hauj lwm yuav pab kom txhuas leej nyob ib nqag ua ke ntawm kev pab txhawb kev vam meej rau peb cov menyuam. Lub caij nyoog kom muaj kev zoo siab thiab kev thov twb los txog ze ze lawm, kuv tau noog kom peb cov neeg saib thiab mloog rau peb cov tubntxhais kawm ntawv thiab cov tsev neeg uas tej zaum yuav xav tau kev pab thiab kev txhawb rau lub caij nyoog no. Yog koj paub txog tej yam xwm txheej li no, thov qhia peb paub.

Li txhuas zaus, kuv zoo siab tias kuv tau nyob thiab tau ua hauj lwm rau ib koog zos uas zoo heev.

Christopher Hoffman

Thawj Tswj Hauv Koog Tsev Kawm Ntawv EGUSD